



Liebe Mitglieder der SGSH,

Im Namen des Vorstandes der SGSH lade ich Sie herzlich ein zu unserem Jahreskongress am Freitag, den 4. November 2009 in Fribourg. Die Kongress-Lokalität ist mit dem öffentlichen Verkehr sehr leicht erreichbar und befindet sich im Hôtel NH, Grandes Places 14, 3 Geh-Minuten vom Bahnhof Fribourg entfernt.

Es erwartet Sie ein attraktives Programm. Der Vormittag wird dem Thema ESBL gewidmet sein: Frau Dr. M. Bühlmann wird nach einer Einleitung eine Runde von Kolleginnen und Kollegen moderieren, die die Massnahmen ihrer Spitäler bei ESBL-Patienten vorstellen und wir werden anschliessend die unterschiedlichen Strategien diskutieren können.

Es würde uns sehr freuen, wenn in der anschliessenden **Postersession** viele spitalhygienische Arbeiten aus der Schweiz präsentiert werden. Natürlich sind auch Poster willkommen, die Sie an grösseren Kongressen schon vorgestellt haben. Senden Sie das Abstract ihres Posters so bald als möglich, spätestens bis zum **23. Oktober 2009**, an Dr. Gerhard Eich, Stadtspital Triemli, Birmensdorferstrasse 497, 8063 Zürich oder gerhard.eich@triemli.stzh.ch.

Am Nachmittag werden wir uns mit Lüftungsanlagen in Operationssälen beschäftigen. Zu den Anforderungen bei Bau und Unterhalt solcher Anlagen ergeben sich immer Fragen, mit denen auch Sie als Experten für Hygienefragen konfrontiert werden. Damit Sie die wichtigsten Zusammenhänge kennen und die laufenden Diskussionen verstehen, haben wir diesen Themenblock organisiert und dazu mit Herrn Prof. M. Dettenkofer (Freiburg i.Br.), Herrn Pyroth (Lausanne) und Herrn Prof. Ruef (Zürich) erstklassige Referenten gewinnen können.

Wie im vergangenen Jahr haben wir für diesen Kongress eine Simultanübersetzung organisiert, sowohl französisch → deutsch, wie auch deutsch → französisch. Wir hoffen, dass dadurch wiederum Mitglieder aus allen Landesteilen zur Teilnahme ermuntert werden.

Ich hoffe, möglichst viele von Ihnen in Fribourg wieder zu sehen.

Gerhard Eich

Jahresversammlung SGSH 2009

4. November 2009

Hôtel NH, Fribourg

Wissenschaftliches Programm

09.30 – 10.00 Begrüssung, Kaffee

10.00 – 11:15 **Workshop ESBL - Tun wir das Richtige?**
Fr. Dr. Manuela Bühlmann, Kantonsspital Aarau

- Einleitung und Epidemiologie (Fr. Dr. Manuela Bühlmann)
- Massnahmen in den Spitälern:
 - Heinz Schuhmacher, Universitätsspital Basel
 - Rolf Kuhn, Inselspital Bern
 - Martine Saramon, Hôpital Fribourgeois, Fribourg
 - Dr. Benedikt Huttner, HCUG, Genève
 - Astrid Cathomas, Universitätsspital Zürich
- Diskussion

11.15-12.00 **Postersession**

12:00-13:00 **Lunch**

Lüftungstechnik im Operationssaal

Vorsitz: Dr. Gerhard Eich, Stadtspital Triemli, Zürich

13.00 – 13.30 Lüftung im OP - Verhindert Sie Wundinfektionen?
Prof. Dr. Markus Dettenkofer, Universitätsklinik Freiburg i.Br (D)

13.30 – 14.00 Lüftung im OP - Wie funktioniert das?
Christopher Pyroth, Spitalingenieur CHUV, Lausanne

14.00 – 14.30 Lüftung im OP - Welche Kontrollen sind notwendig?
Prof. Dr. Christian Ruef, Universitätsspital Zürich

14.30 – 15.00 Diskussion

15.00 - 15.20 Pause

15.20 – 16.20 Generalversammlung

Alle Referate werden simultan übersetzt: Deutsch → Französisch bzw. Französisch → Deutsch.

Anmeldeformular

Jahresversammlung SGSH 2009

4. November 2009

Hôtel NH, Fribourg

Ich nehme an der Jahresversammlung 2009 der SGSH teil

Ich bin Mitglied der SGSH

Ich bin nicht Mitglied der SGSH

Name:

Vorname:

Arbeitsort:

Teilnahmegebühr

	SGSH-Mitglieder	Nichtmitglieder
Anmeldung und Einzahlung auf PC bis 23.10.09	Fr. 70.--	Fr. 100.--
Tageskasse	Fr. 90.--	Fr. 120.--

Einzahlungen auf PC 60-374763-1, Société suisse d'hygiène hospitalière, 8125 Zollikerberg

Datum: Unterschrift:

Einsenden an:

Frau U. Rückert
Ambulatorium Diabetologie-Endokrinologie
Stadtspital Triemli
Birmensdorferstrasse 497
8063 **Zürich**

oder per Mail an: ursula.rueckert@triemli.stzh.ch



Chers membres de la SSHH,

Au nom du Comité Directeur de la SSHH j'ai l'honneur de vous inviter à notre congrès annuel qui se déroulera cette année à Fribourg le 04 novembre 2009. Les transports en communs desservent très bien le lieu du Congrès qui se trouve à l'Hôtel NH, Grandes Places 14, à 3 minutes de marche de la gare de Fribourg.

Un programme attractif vous a été préparé. Le matin sera consacré aux ESBL: Madame Dr. M. Bühlmann introduira le sujet puis coordonnera une table ronde où les différents collègues spécialistes en hygiène exposeront les mesures appliquées au sein de leur hôpital. Par la suite l'ensemble de l'auditoire pourra débattre des différentes stratégies présentées.

Cela nous réjouirait beaucoup si lors de la **session des Posters** beaucoup de travaux traitant de l'hygiène hospitalière en Suisse étaient présentés. Naturellement les posters présentés lors de récents congrès internationaux sont aussi les bienvenus. Veuillez envoyer votre « Abstract » du poster le plus rapidement possible, au plus tard le 23 Octobre 2009 à Dr. Gerhard Eich, Stadtspital Triemli, Birmensdorferstrasse 497, 8063 Zürich ou par courriel : gerhard.eich@triemli.stzh.ch.

L'après-midi nous traiterons de la ventilation dans les salles d'opération. Ce sujet est plus que d'actualité et beaucoup de questions vous sont posées comme spécialiste en hygiène hospitalière lors de l'installation, de la rénovation ou de l'entretien de ces systèmes. Afin de connaître les différents liens et de pouvoir comprendre les discussions actuelles nous avons organisé ceci par thèmes. Pour cela nous avons d'éminents experts du sujet viendront comme référent :

le Prof. Dettenkofer (Freiburg i.Br.), Monsieur Pyroth (Lausanne) et le Prof. Ruef (Zürich).

Comme l'année dernière, l'intégralité du congrès sera traduit simultanément de l'allemand vers le français et vice versa. Nous espérons que cette mesure stimulera beaucoup de membres de toute la Suisse à venir à Fribourg.

J'espère vous retrouver très nombreux à Fribourg.

Gerhard Eich

Congrès annuel de la SSHH 2009

4. Novembre 2009

Hôtel NH, Fribourg

Programme scientifique

- 09.30 – 10.00 Accueil, Café
- 10.00 – 11:15 **Workshop ESBL – Nous y prenons-nous correctement?**
Dr. Manuela Bühlmann, Hôpital Cantonal Aarau
- Introduction et Epidémiologie (Dr. Manuela Bühlmann)
 - Mesures prises dans les hôpitaux:
 - Heinz Schuhmacher, Universitätsspital Basel
 - Rolf Kuhn, Inselspital Bern
 - Martine Saramon, Hôpital Fribourgeois, Fribourg
 - Dr. Benedikt Huttner, HCUG, Genève
 - Astrid Cathomas, Universitätsspital Zürich
 - Discussion
- 11.15-12.00 **Session des Posters**
- 12:00-13:00 **Lunch**
- Technique de ventilation au bloc opératoire**
Présidence: Dr. Gerhard Eich, Stadtspital Triemli, Zürich
- 13.00 – 13.30 Ventilation au bloc – Réduit-elle les infections du site opératoire ?
Prof. Dr. Markus Dettenkofer, Universitätsklinik Freiburg i.Br (D)
- 13.30 – 14.00 Ventilation au bloc – Comment cela fonctionne-t-il ?
Christopher Pyroth, Ingénieur hospitalier CHUV, Lausanne
- 14.00 – 14.30 Ventilation au bloc – Quels contrôles sont nécessaires ?
Prof. Dr. Christian Ruef, Hôpital universitaire de Zurich
- 14.30 – 15.00 Discussion
- 15.00 - 15.20 Pause
- 15.20 – 16.20 Assemblée Générale

Toutes les présentations seront traduites simultanément:
Allemand → Français ou Français → Allemand.

Formulaire d'inscription

Congrès annuel de la SSHH 2009

4. Novembre 2009

Hôtel NH, Fribourg

Je prends part au Congrès 2009 de la SSHH

Je suis membre de la SSHH

Je ne suis pas membre de la SSHH

Nom:

Prénom:

Lieu de travail:

Frais d'inscription

	Membres SSHH	Non Membres
Inscription et paiement sur PC avant le 23.10.09	Fr. 70.--	Fr. 100.--
Règlement directement sur place le jour même	Fr. 90.--	Fr. 120.--

Paiement sur PC 60-374763-1, Société suisse d'hygiène hospitalière, 8125 Zollikerberg

Date: Signature:

A envoyer à:

Frau U. Rückert
Ambulatorium Diabetologie-Endokrinologie
Stadtspital Triemli
Birmensdorferstrasse 497
8063 **Zürich**

Ou par courriel: ursula.rueckert@triemli.stzh.ch

Die Mitglieder der SGSH sind freundlich eingeladen zur Teilnahme an der ordentlichen

Generalversammlung

**Mittwoch, 4. November 2009, 15:30 - 16:30 Uhr
Hôtel NH, Fribourg**

Traktanden

1. Protokoll der Generalversammlung vom 26. September 2008 in Aarau
2. Bericht des Präsidenten
3. Bericht des Kassiers
4. Bericht der Revisoren
5. Budget 2009/2010
6. Wahl neuer Mitglieder
7. Erneuerungswahlen des Vorstandes
8. Berichte aus den Arbeitsgruppen
 - a. Ausbildung dipl. Fachexpertin/dipl. Fachexperte für Infektionsprävention und Spitalhygiene
 - b. Richtlinien zur Endoskopaufbereitung
 - c. Norm für "good operating practice" der Schweiz. Normenvereinigung SNV
 - d. Swiss DRG - Entwicklung
 - e. Neues Epidemiengesetz
9. Bericht der dibis über die Aktivitäten im laufenden Jahr
10. Bericht der sipi über die Aktivitäten im laufenden Jahr
11. Jahresversammlung 2010
12. Varia

Anträge an den Vorstand wollen Sie bitte schriftlich bis zum 1. November 2009 beim Präsidenten Dr. Gerhard Eich einreichen
(Fax 044 466 34 24, E-Mail gerhard.eich@triemli.stzh.ch).

Vous êtes cordialement invités de participer à notre

Assemblée générale

mercredi, 4 novembre 2009, 15:30 - 16:30 heures
Hôtel NH, Fribourg

1. Procès-verbal de l'assemblée générale du 26 septembre 2008 à Aarau
2. Rapport du président
3. Rapport du caissier
4. Rapport des réviseurs aux comptes
5. Budget 2009/2010
6. Election de nouveaux membres
7. Election de nouveaux membres dans le comité
8. Rapport des groupes de travail
 - a. Formation de Spécialiste diplômé/e en prévention des infections et en hygiène hospitalière
 - b. Standards d'hygiène en endoscopie
 - c. Norme de "good operating practice" de l'Association Suisse de Normalisation
 - d. Développement de Swiss DRG
 - e. Nouvelle loi sur les épidémies
9. Rapport du dibis sur les activités de l'année en cours
10. Rapport du sipi sur les activités de l'année en cours
11. Assemblée annuelle 2010
12. Divers

Veillez s.v.p. faire parvenir les propositions au comité par écrit au président
Dr. Gerhard Eich jusqu' au 1^{er} novembre 2009
(Fax 044 466 34 24, e-mail gerhard.eich@triemli.stzh.ch).